

Մ Է Ճ Մ Ռ Ի Ա Յ Ը Հ Ա Վ Ա Տ Ի Ս

Ի Ի Ջ Ի Ի Ն Ճ Ի Ի — Ս Ե Ն Ե

1870

ՆՈՒՄԵՐՈ 568

ԳՄԱՄ ՇԱՊԱՆ 18

Մ Է Ն Ե Ն Ա Վ Ե Ի Ն Ե Ք Ո Ւ Ն Մ Ե
Ս Ե Ն Ե Ն Ե Ի 150 ՎՐԶ
Ա Վ Ե Ն Ե Վ Ե Ն Ե 80

ՍՈՒՐ
ՀՈՒՍԵՆՄԵՐ 27

Ի Վ Վ Ե Ն Ե 45
Տ Ո Ւ Ն Ե Ի 20 Վ Ե Ն Ե Ե 40 Վ Ե Ն Ե Ե

Ա Վ Ա Յ Ո Ւ Ն Ե
Ն Ո Ւ Ն Ե Մ Ե Ր 8

ՀՈՒՍԵՆ ԶՈՒՍԵՆՄԵՐ 27

Պէտք ունի հարկադրեալ կեանքն աւելցնելու օրն իմանալ հազարն աւել, հիւսիսէն Սէնիյէ, վէ գօւրի յետ «սանթրալ» ճանապարհէն վերջէն տեղի տալ մուսուլմաններէ հէր նասրէ քի պիւրիներ, իքիներ, իւլիներ, ազնէ վէ տէօր, տիւնիւ պէշիներ սրբոր գոնուրու իսէ, պէշի տէ Շարգ Էրմէնի Գաթուի քաղաքի քանակէն թայեին օրունան գօմիթէյէ, երբ տէօր մէճիսի ազալարն տան տէօր մազա տալի իւր վէ օրունարագ, մուսալիյէ հիւս պատէթ թահգիգ վէ թէճէսսիւս հէր քէսէ պիւր գըյասսա օմայարագ իճապըն կէօրէ թէվի օրունաճաղըն տան, գօյանլարըն հէնուզ գայտ իթ տիրմէյէն չարչամպա կիւնէրի, վէ նուսթըրըն ետէրիստէ մէվնուտ պուլունանլար սալը, վէ ճուսա երթիսի կիւնէրի, Ղալաթատա քաթըրիստէն միգտէ գօմիթէյէ մէզբիւրէ միւրաճաթ իտիպ, ազնէյէրիս ալ մալարը խասսէթէն իւրն օրունուր:

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԷՃՆԵՊԻՑԻ

Տէյի Նիուզ զաղէթասը Մէյին թէպիմիստէն էվիլ վուգու պուլան վազալարըն թափսիլթըն պիւր մուսալիսի թարափըն տան պա թէլէկըրափ ալըպ պէր վէճհէ աթի պէյան իթմիշ տէր:

Էսը 26 հոկտեմբեր. — Պէշ կիւն տէն պէրու, Մէյ շէհրի վէ իպթիս քեամաթընը գօմանտանը ճէնէրալ Գօֆիսիէր, խարիսի շէհրտէ օրտու գուրան օրտունու գօմանտալը էքհէսիստէ, օլտուղունու վէ արթըգ

մէէրիւթը գալմաւըղըն տան, մարէշալը միւսայիլէյի քէնտիլիյիստէն հարպտան կէրի չէքիլէճէյիսի մարէշալ Պազէնէ խապէր վէրմիշ տիր: Պազէն պու խապէրի ալտըգտա, Ալաման աւքէրէրի իւզէրիստէ աթէշ իթմէմէրիստէ էմր իլլէմիշ, վէ օն իքիշէր վէ եախստ երկիրմիշէր քիշի օրտունու գալմալարըն րուխսաթ վէրմիշ տիր քի, պու գալըզլարը, Բրուսիստէն գարաղօլ աւքէրէրի էսիւրի հարպ իլլէմիշէր տիր: Լաքին չօգլուգ օլան կիւրուհար Ալաման աւաքիւրի թարափըն տան թարտ օլունմուշար տըր: Մահը հային 24 ինտէ էօյլէնտէն սօղրա, օլ կիճէ կրալըն իւզէրիստէ Գրանսըղալըն գուվէի ճէսիստէ իլէ հիւսմ իտէճէքէրի Մէյ շէհրիս իշիստէն կէլէն պիւր ճասուտան խապէր ալընմիշ տըր: Պազէն եալընը քէնտի օրտունու իլէ թէպիմ օլմասը լէքիլիսի Բրուսիսալըն չօգ տէփա գաթիէն ըտտ իլլէմիշ օլտուղլարըն տան, Պազէնիս հիւսմիւ վուգու պուլաճագ իտի, լաքին տէյիլ միւնթաղամ աւքէրէրիս պիւր ֆրգասըն խէլաս իլլէմէք իւմիւտի իլէ, իլլա անճագ խալիս տաւալըն, Ալամանլարըն թուրտուղլարըն եօլլարտան կէլմէլէրիստէ վէ տիւշմէնիս տալի անլէրի էսիւր իթմէյէ մէզպուր օլմասըն վէսիլէ վէրմէք իշին: Պու թէտպիւր իլէ, Մէյ գալէասը պաղը գալան ճիւզի մըգտար մուհաֆըզ աւքէրէրի իլէ պիւր աղ չօգ միւտտէթ տայանըպ տուրմայա մուվաֆթագ օլապիլիւր իտի: Պազէն ախշամըն սաաթ եէտիսիստէ գատար Գօֆիսիէրի իսքեթ իլլէմիշէր գան տէօքիւլմէսի իլէ պիւր գալ հաֆթա տահա թէպիմ օլմայըպ տայանապիլիւրէր իտի: Մէյին թէպիմ օլունաճաղըն պէյան իշին Բրէնս Գրէտէրի Դարըյա պիւր քօս:

Թաճը կէօնտէրիմիշ տիր: Գալէա վէ խարիսիստէ պուլունան օրտունու թէպիմի իլք պիւր թէքիլիսի իտի: Պու նուն իւզէրիստէ կիճէ եալըն, կրալըն լթա տօղրու սէսսիգէ թօլանմալ տա օլան Ալաման աւքէրէրիստէ քէնտի օրտունլարըն չէքիլմէլէրի իշին էմր վէրիմիշ տիր: Տիւն էօյլէնտէն պիւր սաաթ սօղրա, ճէնէրալ Շանկարիսիէ, էլիս սըֆաթը իլէ, Բրէնս Գրէտէրի Դարըն իլէ պէրապէր պիւր սաաթ գատար կէօրիւսիւշ տիր: Ճէնէրալը միւսայիլէյի լաղըրտըլարը պիլիպ կիլթտիլի սըրատա, միւսայիլէյիս լէհէսսի գալէթլէ պօղուլմուշ իտի:

Միւլաղաթը մէզբիւրէ իճրա օլունան թէրթիպլէր իւզէրիստէ, ճէնէրալ Սթիլէք վէ Բրէնս Գրէտէրի Դարըն օրտունուն էրքեանը հարպ րէյիսի միւրալայ Լէրցուրկ, Մէյին ճէնուպի թարափըն տա իւշ միւլուզագտա վէ Ալաման թօրաղըն տա վաղը Գրէսքաթի սարայըն կիլթտիլէր: Գրանսըղ աւքէրէրիստէ իքի գօմանտանլարը իլէ գալէանըն իքիսի գօմանտանը Մ. Հիւսպէրկ սարայը մէզբիւրէ կիլթմիշէր իտի: Մէյիս ախշամըն սաաթ ալթընտան եէտիսիստէ գատար սիւրիւպ, թարափէյիստէն սուլ օլունուպ պիլթմիշ տիր: Պաղը մուսլաղագտա գալան մատտէլէր իւզէրիստէ պու կիւն էօյլէնտէ եէնիստէն միւլազահաս օլունմուշտուր: Լաքին շիւպէսիլ տիր քի, Մէյ եաղընտա լէպիմ օլաճագ տըր շիւնքի, շէհրի մէզպուրտէ սօն տէրէճէ սէֆալէթ հիւսմ իթտիլի ալընալըն մըշ տըր: Իլթէ պու էֆրեարա մէպիտ տիր քի, տիւնքի կիւն էօյլէնտէ իքիսի ֆրգայի աւքէրիլէ փարիսէ կիլթմէյէ էմր ալըն օլտուղունտան, էօյլէնտէն սօղրա տէր հալ եօլա չրգմաղ հաղըրըն տա իտի: Շու քալիթ

մայրամ տիրքի, կէշէն կիճէ Մէցին էն եազըն վէ զապթը միւմքին օլան մահէլէրէ սայիր ասաքիր տախի թօրլանըլ տըր քի, տիւշմէն սընըֆ-լարընտան գաչան ճէմիլէթի կիւրուհ-լարը թարս իյլէսինէր տէյի. պու թէտպիր յառիս, գալէանըն թէսլիմ օլմայըլ տահս գիյատէ տայանապիլմէք իւզրէ մէքիւլաթ թէտարիք իչին Գօ-ֆինիէր վէ պազէնէ պիր սօն թէտպիր քիտի: Մարլա թուրտան Գուրսէլէ վէ յուտան Մէցիէրէ գասար օլան մէնզիլ-տէ գարիյէլրտէ պուլունան պիւթիւն ասքէրէր հազըրտա վէ օրտուկեհա-լարտա պուլունան աթէշ օճազլարը սապահըն սաաթ իքիսինտէ եազը-լըր իտի:

ՀԱՎԱՏԻՍԹԹԸ ՄԻԹԵՆԵՎԻՅԷ

Սիւրիատա գուրագլըզ սէպէպինսէն, հէման օրատա հիշմահուլ եէթիշմէտի-յինտէն, քէօյիւ էհալիսինէ թէվի օ-լընմագ իւզրէ հիւքիւմէթտէն 50,000 քիլէ պուլտայ Պէյրութա կէօնտէրիւ-տիյի իշիտիլիշ տիր:

— Մախրպուրկ, Հանօփրա, Միւ-նիխ, Համպուրկ վէ սայիր Սլաման հիւ-քիւմէթիւն շէհրէրէրինտէ Մէցին թէպիմի խապէրի ալընտըգտա, վա-թանքէրլէրիք սէվինճի օլարագ նիւ-մայիլէր վուգու պսւլմուշ տուր:

— Վէրաիւնտէն պիր զապիթ թա-րաֆընտան հոկտեմբեր 21 թարիլիւէ էնտէքանտանա Պէլթ զաղէթասընա շէօյլէ եազըլմըշ տր:

« Սեպտեմբեր 26 տա իքինճի տէ-ֆա վէրտիւն թօրա թուլթուլտու մա-հը հալին 30 ունա գատար րահաթ իտիք ամմա 11 տէ պիզիմ (Ֆրանսըզ) գարաղօլ ասքէրլէրիմիզ, գալէատան սէքիզ սաաթ ուզագտա օլան իրկրէ վէ թիէրվիլ նամ իքի գըթա գարիյէ-լէրի պօշալթմըշլար տըր: 12 տէ Բը-րուսիալըլար ախշամըն սաաթ սէքիզի-նէ տօղրու գալէանըն իւզէրինէ հիւ-ճիւմ իյլէմիշլէր տիր: Վէ 13, 14 վէ 15 տէ եանի ալթմըշ իքի սաաթ պիր տիւզիյէ, տիւշմէնին օն ատէտ պա-թարեասը, 15 պինտէն զիյատէ օ-պիւս թօրլարը վէ եախօտ գոմպա-րալար շէհրին իւզէրինէ աթմըշլար տըր:

Վէրտիւն շէհրինին թօրլարը տա-խի շէտիտէն մուգալէմէթ իյլէմիշ տիր: Պիզտէն օլան թէլէֆաթ ճիւղի պիր շէյ տիր: Խասարաթ բէք չօգ տուր: Մահը հալին 20 սինտէ սապահա գարը շէհրին մուհաֆըզ ասքէրլէրի գալէատան տըշլարը հիւճմ իլէ, Բրու-սիալըլարըն գարաղօլ ասքէրլէրինի գըրմըշ վէ շէհրէ տօղրու գուրուլան թօրլարը տախի տէլիք տէլիք իթմիշ տիր:

Շէհրի մէզպուր, եէնիտէն թօրա թուլթուլտան գօրգուլուզ եօգ տուր: Վէ էկէրչի տիւշմէն ե.նի Բը-րուսիալըլար հիւճմ իթմէք թասալ-վուրունտա իսէլէր, պու կիւնքի կիւն հիւարլարըմըզ միւհքէմ պիր հալտէ տիրլէր: Մուհարէպէտէն սօղրա իճրա օլունան ամէլիյաթ սայէսինտէ վէր-տիւն ալընմագ տէրէճէտէ օլուպ, պիր գաշ այ 60 պին քիշիյէ գարըլ գօյա-պիլիլիզ, չիւնքի շէհրտէ բէք չօգ միւհիմմաթ վէ զախիլէ վար տըր: »

— Հոկտեմբեր 27 թարիլիւէ չըգան էնտէքանտանա Պէլթ զաղէթասընտա շէօյլէ օգուլմուշ տուր: « Վիլհէմ-հօհէ սարայընտա բէք չօգ կիրիշ չը-գըշ վար տըր: Հէնուզ իսիմլէրի էօյ-րէնիլէնմէմիշ օլան ատալար կիտիպ կէլիյօրըլար աշիքեար կէօրիւնիյօր քի, մէրգուման պէր վէճհի միւթատ օլան շէյլէր իլէ մէշղուլ տէյիլէր տիր, վէ Բրուսիանըն պէքճիլէրի տախի վիլ-հէմհօհէնին խարիճ իլէ օլան մուխա-պէրաթը միւմքին մէրթէպէ սուհու-լէթլէնտիլմէյէ էմր ալմըշ օլմալը տըր-լար, չիւնքի սարայը մէքքիւր իլէ Գասսէլ արասընտա կիւնտէ իւշ տէֆա բօսթա իշլէյիպ մէքթուպլար, սան-տըզլար վէ բաքէթլէր տաղլտըլմագ-տա տըր, լաքին պու բօսթա եալը-նըզ սարայըն խատէմէլէրինէ մախսուս տուր: Եէրլիլէրէ կէլինճէ քէլ էվիլէ-հէր կիւն բօսթալարը իշլէմէյօր. նա-բօլէօն չօգ եաղը եաղմագտա վէ բէք աղ տէֆա ատամ իլէ կէօրիւշէ-պիլիյօր: »

— Փարիստէ մուգիմ Բաքա հազ-րէթլէրինին սէֆիրի Մ. Բիթի հոկտ. 23 սապահըսը, Բրուսիա օրտուսուննէն իլինտէն կէշէրէք Թուրա վասըլ օլմուշ տուր: Միւմայիլէյհ փարիստէն չըգ-տըղը սըրատա, պիր գաշ կիւմ վէր-

սայլտա միւսաֆէրէթէն գալմըշ տըր:

— Միւթարէքէ մէսէլէսի մատ-տէսինտէ Լօնտրա գապինէթօտու թա-րաֆընտան ինկիլիզ սէֆիրի Լօրտ Լայնսըն իթթիլազ իյլէտիյի թէտա-պիրէ հիւքիւմէթի մէթպուլարը թա-րաֆընտան տախի թագ վիյէթ վէրմէք իւզրէ Սաթրիա իլէ իթալիա հիւքիւ-մէթի սէֆիրլէրի, Թուրտա մուգիմ հիւքիւմէթ աղալարը նէզտինէ իէսմէն պէյանը էֆքեար իթմիշլէր տիր:

— Հոկտեմբեր 25 տէ չըգան Տէյ-լի թէլէկրաֆ զաղէթասը, ագա օլու-նաճագ օլան միւսաթհանամէյի հիւ-քիւմէթի մէշրուէ նամ իլէ իմզալա-պիլմէք իչին հիւքիւմէթի մէքքիւրէ գայիմմագամը մագամընտա Ֆրանսա-յա ճէլպի իչին իմքէրաթօրիչա իլէ Բը-րուսիա հիւքիւմէթի արասընտա մու-խապէրաթ ճէրէյանը թէվաթուրու-նու թաստիգ իյլէմիշ տիր:

— Լօնտրա 25 հոկտեմբեր: Գալի-էն սէօյլէնտիլինէ կէօրէ իմքէրաթօրի-չա էօթէնի Պէլհիգա եօլու իլէ վէր-սայլա կիթմէք իւզրէ տիր: Միւշարի-լէյհա, Մէցին թէպիլմիւմմէսինի հիւքիւ-մէթի մէշրուէ գայիմմագամը մագա-մընտա իմզալաճագ տըր:

— Սէտա նամ զաղէթա, սէրպէ-սիլէթի մէքհէպիլէյէ մուղայիր, Շարգ-էրմէնի գաթօլիյի ալէյհնտէ պազը թահզիրամիզ քէլիմաթ տէրճ իթտիյի իչին, Պապը ալի թարաֆընտան իքի այ միւտտէթլէ գաբատըլմըշ օլտու-ղու իշիտիլիշ տիր:

— Կաղէթ տը Գօլօնեը նամ զաղէթա-տա ասքէրիտէն պուլունան մուխպիր-լէրինտէն պիրի թարաֆընտան ալըպ տէրճ իթտիյի հալատիսաթ պէր վէճհի աթի իլան օլգնուր:

Բրուսիանըն գարաղօլ ասքէրլէրի իլէ Ֆրանսըզ գարաղօլարը արասընտա 2000 գատար գատէմ մէնզիլինտէ սի-լահսըզ օլան Ֆրանսըզլար, եէր էլմա-պը, իւզիւմ վէ պարկիր օթալարը ա-րամագ իչին եիւզ գատէմ գատար Բրուսիանըն ասքէրլէրինէ եաղլաշմըշ-լար տըր:

Ֆրանսըզլար Բրուսիանըն գարա-ղօլ ասքէրլէրի իւզէրինէ քէնտի շաք-գալարընը չըգարարագ, գարընլա-րընը կէօսթէրիպ, նա օլտուղլարը-նը պիլտիլիշլէր տիր: Բրուսիա ա-

քերականութիւնը մի վաղեմագած կէտ-
թերտութիւններէ, Ծրանսրդար թօր-
պալարներ տօլտօրուպ կէրի տէօն-
միւշէր տիր: Տիւնքի կիւն Բրուսիա-
լըար, զապթ իտիպ պրրագմագ իս-
թէմէտիքլէրի պիր մահալլտէն Ծրան-
սրդար, չէտիտէն թարտ իթմիշէր տիր:

Սուստօն գալէասընտան գա-
յըզլարըն ըիվայէթինէ կէօրէ, կէչէն
բազար կիւնիւ իքի պին նէֆէր Բրու-
սիա սաքէրի, մէզքիւր գալէայա տա-
խիլ օլմուշլար տըր: Խէսլիմ մատտէսի
էհալի թարաֆընտան գալէա մուհա-
ֆըզընա զօր լէ գապուլ իթտիրիւմիշ
տիր: Գալէատա երկիրմի պէշ պին
տէֆա թօր աթմագ իշին լազըմ օլտն
միւհիմմիթ վար իտի, լաքին պա-
րութ ըսլանմըշ իտի: Մուհաֆըզ ա-
սաքիւրի էսիր օլմուշ, վէ զապիթան
տախի Բրուսիալըարըն ալէյհիտէ
սիւհա գուլանմամագ վատը իլէ սա-
լը վէրիւմիշէր տիր: Բրուսիալըար
գալէայա կիրտիքտէն ետըրմ սաաթ
սօղրա, մէսէրլէթ ալամէթի օլարագ
պիր թօր աթմիշլար տըր:

— Մէջին թէսլիմ մուգալէլէնա-
մէսի շու շարթլարը միւնտէրիճ տիր:
1. Պիւթիւն գալէալար վէ սիւհալար
Բրուսիալըարա թէսլիմ օլունաճագ:
2. Սալը վէրիւմէսիւնի իսթէյէն պիւ-
թիւն զապթանը ասքէրիյէյէ քէնտի-
լէրտէն սէօզ ալընըպ գօյ վէրիւմէթ-
լէր վէ 3. սայիր պիւթիւն նէֆէրաթը
ասքէրիյէ էսիրի հարպ օլաճագլար
տըր:

— Ալաման զապթլարընտա շու-
աթիտէքի թէլէկրաֆ հալատիպէրի
օգուլնմուշ տուր:

Պէրլին 30 հոկտ: Բրուսիանըն օր-
տու մէրքէղիտէն փարիսէ պիր էլչի
իլէօնտէրիւպ, թէսլիմ օլմասը իշին
սօն տէֆա պիր թէքլիֆ օլունմուշ
տուր: Մ. Խիէր, տիւնքի կիւն Մ.
Պիզմարգ իլէ պէրապէր միւլագաթ
իթմիշ տիր: Վէքիլի միւմայիլէյհ,
տիւն ալշամ քէնտի սըր քեաթիպի
վէ Մ. Բօշիլտին թաթարը մախսու-
սու պուլունան Մ. Լիւման իլէ պէ-
րապէր փարիսէ տէօնմիւշ տիր:

Պրիւստէլ 28 հոկտ: Սապըզ Ֆը-
րանսա իմքէրաթօրիշասը Էօթէնիին
թաշթը ըիյասէթինտէ թէճէմիւ ի-
տէն պիր մէհիստէ վէրիլէն գարար

մուհիպինճէ, միւթարէքէ ագալ ի-
շին ճէքէյան փտէն միւքեպէմաթըն
գաթ օլունմայրնա պէքլէնիպ, պա-
տէհու մոսիտպէրաթա կիրիշիլէճէք
տիր: 12 գըթա պէֆինէտէն իպարէթ
օլան պիր ֆրանսըզ տօնանմասը Տիւն-
քէրք լիւանընտան տըշարը չըգմիշ
տըր:

Պէրլին 28 հոկտ: Գօրէսթօնտան
ալը Պէրլին նամ զապթլանըն գալիւն-
ճէ, իմքէրաթօր Նարօլէօնուս սըհհէ-
թի տահա զիյատէ միւլայիմ հալայա
իլէթիզասը օլաուլունտան, նոյեմբեր
այը զարֆընտա շիմիւքի օթուրտու-
լու սաղայտան չըգըպ, էլպա ճէվի-
րիսինէ կիտէճէք տիր:

Բուսթիլէ 27 հոկտ: Սիւքլ զա-
գէթասընըն պէյանընա նազարէն,
Թուրտա Օրլէան խանէտանը թարաֆ-
կիրլէրինտէն սուհ իշին պիր ֆըրգա
թէշքիլ օլմուշ վէ պուլնարըն էլ պա-
շըլարը տախի թիէր, կրէվի, կիւյօթ
Մօնքայրուքս, Ուիլյօն վէ Լըֆէվր
Բօնթալէզ տիրէր: Գօնսթիթիւանթ
նամ պիր եէնի Ծրանսրդ զաղէթասը,
սուհիւն մէնֆաթլարընը թասա-
հուպ իտէճէք տիր: Տիւք տ'Օմարն
մուլագաթ հիւքիւմէթին ըէյիսիւ-
լինէ կէչէճէյի սէյլէնիյօր:

— Մարսիւրտան հոկտեմբեր 28
թարիսլէ Լէվանթ Հէրալտա եաղը-
սըլընա կէօրէ, Մէջին թէսլիմի խա-
պէրինի Մարսիւրա էհալիսի ալըր ալ-
մագ, տահա զիյատէ սիւհա տապրա-
շըյօր: Ֆրանսա էհալիսի եա պիւս-
պիւթիւն մահվ օլմագ վէ եախօտ
աթիւմէնի թարա ու տէֆ իթմէք քա-
րքըր գալիսինտէ տիր:

Բրուսիանըն զապթընա կէչմէմիշ
օլան քեաֆֆէի Ծրանսա էյալէթլէրի
տիւլմէնէ մուգալէմէթ իյէմէք իշին
ասքէր թէրթիպ իտէյօր: Զաթէն
միլլէթ մուհաֆըզ ասքէրլէրի հարէ-
քէթէ պաշայօրլար: Ֆրանսանըն հէր
ճիհէթինտէն կէօնիւլիւ ասքէրլէրի
կէլիյօրլար, վէ ֆապրիգալարըն տէսթ-
կեաշլարըն քեաֆֆէսի տէ սիւհա վէ
միւհիմմաթը հարպիլէյի եաքըյօրլար:
վէ պաւ կիւն պիւթիւն Ծրանսա էհա-
լիսի գարը վէ չօճուգ հէքսիտէ Ծրան-
սանըն շան ու շէրէֆինէ խալէլ կէթի-
րէն պիր միւսալէհայը գապուլ իթ-
մէքտէն իսէ մահվ ու նապէտիտ օլ-

մագըլըր տահա էվէա թութույօր:

Պուրասա օլան միլլէթ մուհաֆըզը
ասքէրլէրի հարէքէթէ հաղըր օլուպ,
իլք թապուրլարը եազընտա եօլա չը-
գաճագ վէ ճէնէրալ կարիպալտինն
մայլէթինէ վէրիլէճէք տիր:

Շարգտան կէլէն կէօնիւլիւլէր
տախի, Պրզանսօն ճիվարլարընտա Բը-
րուսիալըարա չաթըմագ իշին հոկ-
տեմբեր 28 ախշամըր եօլա չըգաճագ-
տիր: Բազար վէ սալը կիւնիւ իքի կէ-
ճէ իւսթ իւսթէ օրգը պօրէալ նամ
ալայիմի սէմալիյէ կէօրիւնմիւշ տիր:

— Ալաֆրանկա նոյեմբեր 5 տէ ի-
թայիանըն Գալապըրտա վուգու պու-
լան հարէքէթի արղ աֆէթի պաթէ-
լէկրաֆ պուլնտան ագտէմ պէյան գը-
լընմըշ իտի: Պու տէֆա Նարօլիտէն
աֆէթի մէզքիւրէ հաղգընտա շէյլէ
թաֆսիլ օլունմուշ տուր: Մահը հային
4 ինտէ վուգու պուլան հարէքէթի
արղ, պիր հաֆթա տըր տէվամ
օլմուշ տուր: Գօլէնցա սանճաղը չօգ-
խասարտիտէ օլմուշ տուր: Պու սան-
ճագտա հիշ պիր երզըլմամըշ էվգալ-
մամըշ տըր, Բօսանօ գասապատընտա
պիր գաշ էվ խարապ օլմուշ վէ 10000
էհալիյի չամիլ օլան Լափօպիւվօ շէհ-
րի, Մանկօնէ (3000) Գէլարա (1500)
Ֆիյեինի (1200) խարապ օլմուշ տուր:

Բօլլէլա գասապատընտա հիշ պիր
տոնվար սաղ գալմամըշ տըր: Պիւնլէր-
ճէ սէֆիլլէր խանէսիզ գալմըշլար տըր:
Թահթը թէհիլէտէ օլան մահէլլէրտէ
օլան էհալի քէնտի խանէլլէրինի թէրք
իյլէմիլլէր տիր: Սօն տէֆա օլան հա-
րէքէթի արղլար, կիւնաիւզ վուգու
պուլունտուղունտան, ատամլարը օվա-
լարա գաշապիլմիշ տիր, ճան թէլէֆաթը
աղ օլմուշ տուր, լաքին իլէրիտէ չօգ ճա
պուլունաճագ տըր, չիւնքի իլք տէ-
ֆա էնգաղար արաշտըրըլտըպ տա, Մօն-
կօնէտէ 60 մէվթա, Լօնկօպիւզգօ տա
80 վէ Ֆիյեինիտէ 35 վէ Սանա Սթէ-
ֆանտա 15 վէ Չէլէրատա 12 վէ գըրգ-
պէշ գըրգ ալթը քիշի տախի սայիւր
մահէլլէրտէ պուլունմուշ տուր: Եա-
րալանանլարըն սայըսը բէք չօգ տուր:
Տահա պուլնար իլք տէֆա ալընան
խապէրլէրտէն մալիւմ օլմուշ տուր,
իհթիմալ տըր քի, սօղրատան եինէ
թօրաղլար արաշտըրըլտըպ տա մէվ-
թա պուլունմուշ, լաքին պուլնար

պէյան օլունան սայլտան չօգ օլմայա-
ճադ տըր :

ՍՕՆ ՀԱՎԱՏԻՍԼԷՐ

Թուր 31 հոկտ .

Ճէնէրալ Պուրպաքի, Լիւտէն 22
Թարիկէ Մէցին թէսլիմի միւնասէ-
պէթի իլէ նէշը իթտիյի պիր էմրնա-
մէսինտէ շէյլէ տէմիշ տիր : « Միւհ-
քէմ՝ գալէալարա սիւհուլէթլէ իմտա-
տա կիսէպիլմէք իշին լազըմ օլան է-
տէվաթը հարպիյէ իլէ պէրապէր եա-
գընտա պիր սէյեարէ օրտուսու թէշ-
քիլինէ չալըշըօրոււմ . պէնիմ էմրիւմ
վէ օրտոււմ, սէլամէթի միլէթէ ֆէ-
տայա հազրր տըր . պէնիմ կէօսթէրէ-
ճէյիմ մուսվէնէթի միւէսսիրէյէ վէ
քէմալի ֆէտարիքեարիյէ էմնիյէթ ի-
տէպիլէճէքսինիլ :

Հիլէթի վիւքէլայա վարիտ օլան
պիր թէլէկրաֆնամէտէն աղնաշըլտը-
ղնա կէօրէ, Տիփօն շէհրինին վա-
րուշարընտա պիր չօգ մուհարէպէ-
լէր վուգուա կէլտիքտէն սօղրա շէհ-
րի մէզպուր թօրա թու թուլուպ, Բը-
րուսիալըլար թարաֆընտան զապթ օ-
լունմուշ վէ շէհրին գօմանտանը տա-
խի կէրի շէքիլմէյէ մէճպուր օլմուշ
տուր :

Թուր 6 նոյեմ .

Նոյեմբեր 4 Թարիկէ փարիստէն
այլնան պիր մէքթուպուն մէալինէ
նազարէն, եէվի մէքթուր էյլէնտէ
շէհրի էմանէթի տայրիէսինտէ շէքիլէն
գուրալարըն 521,375 ի հիւքիլմէթ
ազալարընը իսթէտիյի հալտէ, 53,585 ի
իսթէմէմիշ տիր : Իքի վէ եախօտ
իւշ մահէլլէ առամլարըն վէ օրտու-
նուն գուրալարըն հէնուղ ալընմամըշ
իսէ տէ, պալէատէ պէյան օլունան
րազամլարըն սայլտընա պազըլընճա,
էքսէրիյէթի գուրա հիւքիլմէթ ա-
զալարընը իսթէյէնէրտէ գալաճազը
թահմին օլունույօր : Փարիստէ քէ-
մալի ասայիշի հիւքմ իտէյօր : Գալի-
էն սէյլէնտիյինէ կէօրէ, Մ . Ֆէլիքս
Բիաթ, վէ Մօրիս Գօլի վէ սապըգ
թադուր պին պաշըլարըն ախղ ու կի-
րիթիթ օլունմուշլար տըր :

Ճէնէրալ Պէյէր հոկտեմ 30-տա

Տիփօն շէհրի էօնիւնտէ տիւշմէն աս-
քէրի իլէ ճէնքէշմիշ վէ տիւշմէն չօգ
մուգալէմէթ իլէմիշ . իսէ տէ, « առ
Բրէնսի կիյեօմ : Սէն Արօլինէր թէքէլէ-
րի իլէ վարուշու զապթ իթտիքտէ,
տիւշմէն հոկտեմբեր 31 տէ կէրի շէ-
քիլմիշ տիր : Շէհրի մէզպուրուն էմի-
նի շէհրի թէսլիմ իթմիշ տիր : Մէզ-
քիւր մուհարէպէլէրտէ պիզտէն 5 զա-
պիթ եարալանտըղը կիպի, 250 ասքէր
տախի մէվթա վէ մէճրուհին վուգու-
պուլմուշ տուր :

Յլօրանա 7 նոյեմ .

Օրինիօնէ դաղէթառընն պէյանը-
նա կէօրէ, իթալիա վիւքէլառընն
գարարը իւզրէ, գրալ հազրէթլէրի
մահը հալին 30 ունտա րօմայա կիսէ-
ճէք տիր :

Մէպուսան ինթիսպալարընն իճ-
րասը զըմնընտա հէր տայիրէտէ չօգ
ղայրէթ օլունույօր :

Լօնտրա 5 նոյեմ .

Ինկիլիզ գօնսօլիտի	93 1/2
Օսմանլը գօնսօլիտի	47 1/2 — 1/4
» »	47 3/4 — 7/8
Իթալիան ֆօնտօսու	56 3/4

Ի Լ Ա Ն Ա Թ

Ղալաթա քէօրիւ պաշընտա Գօմի-
սիօն խանը գարշըսընտա Գ՝ Նումէրօ մա-
ղազանըն իւսթիւնտէրի օտառա օթուրան,
Օսմանլըճա հէր նէվի թահրիրաթ եազ-
մագտա օլտուղունտան եազըճա պիր կէօ-
նա ինթիյաճաթը օլան զէվաթըն օրայա
թէշրիթէ րազպէթ պուլուրտուղալարըն-
տա էգհէր ճիհէթ խօշնուտ օլաճազլա-
րը սուրէթտէ քէմալը թէտքիքլէ պէ-
րապէր թահրիրինէ իգտամ իտէճէյի մա-
լիւլէրի պուլուրմագ իշիւն խասթթէն
իլան օլունուր :

ԳՈՂՂԻԱ ԵՒ ԲՐՈՒՍԻԱ

ՀԱՅԱՍՏԱՄԱՐՏԻ

1870 Աժին .

Մէզքիւր ըրսալէ վէնէտիկին Ղա-
զար Մանասթըրընտա հաթթատա պիր
տէֆա օլարագ, ճիւզ պէ ճիւզ նէշը
օլունաճագ տըր : Պուսուն պէշինճի
ճիւտինէ գատար կէլմիշ տիր :

Թ Ո Ւ Ղ Թ Կ Ա Թ Ո Ղ Ի Կ Ե Ա Յ

Հ Ա Յ Ո Յ

ՊԱՏՐԻԱՐԳՈՒԹԵԱՆ ԿԻԼԻԿԻՈՅ

Ի պատասխանի թղթոյ Պիոսի, Թ .

Սրբազան քահանայապետին

Հռովմայ

Մէզքիւր էրմէնիճէ ըրսալէ լաթիթ-
ճի տիւքքեանընտա 4 էր զուրուշա սաթը-
ւայօր :

ԹԱԼԻՄԻ ԼԻՍԱՆԸ ԹԻԻՐԻԻ

ԷՍԷՐԻ

ՊՕՂՈՍ Պ . ԳԱԼԸՊՃԵԱՆ

ՖԻՅ ՂՐՇ 7

Հուրուֆաթը ճէտիտէ իլէ թապ օ-
լունմուշ օլտուղու հալտէ հուրուֆաթը
Օսմանիյէնին ահքեմ ու իթթիսալի գա-
լտէլէրինի չամիլ վէ գալէմի գէմանտա
գուլլանըլան իլմուխապէր, մէքթուպ վէ
արզուհալլար իլէ լիսանը Թիւրքիտէ միւս-
թամէլ միւթապըղաթը Արապիյէի (Արա-
բերէն համաճայնութիւն) միւշթէմէլ օ-
լուպ, զիքր օլունան թահրիրաթըն նիւս-
խէլէրի իլէ մէշգ տէրսի օլմագ իշիւն
խաթթը ըրազ օլարագ զիլինտէ թէքրար
ու իլալէ օլունմուշ օլան իշպու քիթապ-
ճը Տիվան եօլու Գրաաթխանէսինտէ վէ
էրմէնի քիթապըլարտա սաթըլմագտա
տըր :

ԼԻ ԱՐՄԷՆԻ ԳԱԹԹՕԼԻԶԻ ՕՐԻԷՆԹԱԼԻ

Իիվ իսթա սթօրիգօ—բօլէմիգա

Պ ու իսմ իլէ միլէթիմիզին կէշմիշ վէ
հալը հազրէթ իւզէրինէ մուխթասաթ եօլ-
լու Թալիանճա պիր ըրսալէ գալէմէ ալը-
նըպ նէշը օլունմուշ տուր :

Մէզքիւր ըրսալէ սաթըլըր Պէյօղլուն-
տա, Ս . Ոսկեբերան քիլիսէսի ալթընտա
թիւթիւնճիւ Էկիլիլի հօճա Պօղոսուն տիւք-
քեանընտա, վէ Ղալաթատա Հարաճճ
սօգաղընտա սարրաֆ Սամանճը հօճա Յա-
կոբուն նօ . 46 տիւքքեանտա ֆիյ 11 էր
զուրուշա սաթըլմագտա տըր :

ՍԱՀԻՊԻ ՄԷՍՈՒԼՈՒ ՂԱԶԷԻԱ

ՅՈՎԱԿԻՄ ԹԻԼԻՊԷՆՏՅԱՆ

ՅԹԱՆՊՕԼՏԱ շԵԶԷԲ ԲԱԶԱՐԸ ԳՈՒՐ

ՀԵՄԵՆԻ ԻԼԻՄԵՆ ԹԱԳԻՎԱԷՄԵՆՅԷ